

DOI: 10.24411/2308-8079-2019-00005

УДК 796:808.5

ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ РЕЧИ

СПОРТИВНЫХ КОММЕНТАТОРОВ

Пяткова П.Ю., Шушмарченко Е.А.

В статье рассматривается речь комментаторов спортивного плавания. Комментирование в таком виде спорта является малоизученной областью, поэтому особое внимание уделяется используемым тропам, спонтанной речи и паузам хезитации. В ходе исследования были выявлены особенности комментирования спортивного плавания. Приводится сопоставительный анализ речи комментатора-эксперта и комментатора-профессионала.

Ключевые слова: спортивный комментарий, речь комментатора, плавание, спонтанная речь, тропы.

LINGUISTIC AND STYLISTIC ANALYSIS OF SPORTS

COMMENTATORS' SPEECH

Pyatkova P.Y., Shushmarchenko E.A.

The article presents the study on speech of sports commentator during swimming championship. The area of commenting in this sport is understudied. The review gives much attention to the hesitation pauses and tropes and features of the flowing free speech. In the course of research, the author identified the features of commenting during swimming competitions and gave a contrastive-comparative analysis of commentators' speech, both an expert and a professional sportsman.

Keywords: sports commentary, commentator's speech, swimming, uncensored speech, tropes.

В современном мире большое количество людей проявляют интерес к сфере спорта, в связи с этим спортивные репортажи по телевидению и в Интернете привлекают большое внимание зрителей. Именно комментатор помогает многим людям, которые не разбираются в правилах, понять, почему

игроку назначили штраф, из-за чего игрока удалили с площадки, в чем причина просмотра фрагмента игры и т.д.

Анализ речи спортивных комментаторов вызывает большой интерес в лингвистике. Изучение данного жанра началось относительно недавно. Но за короткий промежуток времени было проведено большое количество исследований в этой области. В своих работах авторы делают акцент на таких аспектах как использование тропов и языковых структур, спонтанная и подготовленная речь, коммуникативная ясность, разбор ошибок в речи комментатора и т.д. Так, например, в статье «Индивидуально-авторские метафоры в телевизионном спортивном репортаже» Т.П. Куранова рассказывает о роли индивидуальных метафор в спортивном комментировании [8, с. 79]. Именно благодаря большому количеству метафор комментатор способен вызвать ассоциации у зрителей. Э.К. Зиянгиров в статье «Языковая структура спортивного футбольного матча» рассказывает об уникальности жанра, так как он совмещает в себе спонтанную речь и подготовленные конструкции. Это связано с видом спорта, который комментирует репортер. Автор ссылается на классификацию видов спорта Д. Мотсона, по которой спортивные события делятся на быстрые (водное поло), медленные (спортивная ходьба) и ритмичные (волейбол) [6, с. 462-463].

Стоит отметить, что быстрые виды спорта (футбол, хоккей, баскетбол) вызывают больший интерес у исследователей, нежели плавание, которое относится и к медленным, и к быстрым видам. Плавание включает в себя большое количество подвидов: спортивное плавание, синхронное плавание, водное поло и т.д. Каждый из этих подвидов можно отнести к разным по динамике видам спорта.

Становление спортивного комментария как жанра связано с техническим развитием средств массовой информации. Данный жанр проделал свой путь развития от радиовещания до Интернета. Последний пользуется сегодня большой популярностью.

Из терминологического словаря В. Егорова следует, что комментарий – «выступление специалиста с оригинальным текстом по поводу события, факта с определенной оценкой, раскрывающей авторскую позицию» [4]. По данному определению можно выделить два основных слова «авторская позиция». Это показывает, что комментарий носит субъективный характер.

Существует множество различных классификаций жанра комментариев, среди них выделяют два вида комментария по способу включения в программу вещательного дня:

1. Самостоятельная передача (или определенная самостоятельная структурная единица более сложной программы);
2. Краткий комментарий, входящий как составной элемент в информационно-аналитический выпуск новостей.

Основной целью первого вида является передача сущности события. Комментатору следует создать целостность картинки, чтобы зритель или слушатель имели полное понимание того, что происходит в центре событий. Второй вид несет информационную нагрузку. Он передает самую необходимую информацию для зрителя или слушателя [9, с. 61-62].

Спортивный комментатор должен разбираться в большом количестве дисциплин. Ему нужно знать правила того вида спорта, который он комментирует, имена действующих спортсменов и спортсменов прошлых лет для сравнения их результатов. Также комментатор должен быть компетентен в спортивных событиях. Как правило, подготовка к крупным соревнованиям проходит на протяжении долгого времени, вследствие этого могут появиться новости, которые будут связаны со спортсменами и не только. Многие события, происходящие задолго до начала мероприятия, имеют влияние на спортсменов и тренеров, что может привести к положительному или отрицательному итогу. Задачей комментатора является объяснить причинно-следственные связи событий.

Как известно, спортивный комментарий состоит из спонтанной речи с элементами подготовленной. В зависимости от вида спорта, комментатор будет

использовать определенное количество подготовленной информации. Соответственно, из термина «подготовленная речь» следует, что комментатор готовит заранее исчерпывающую информацию о спортивном событии, которое он будет комментировать. Подготовленная речь нужна для того, чтобы сообщать зрителю интересные факты во время пауз.

Спортивный комментарий предполагает живое общение с телезрителем. Это относится к спонтанной речи, вследствие того, что комментатор говорит о происходящем в данный момент. Из статьи Г.А. Тезекбаевой следует, что «Спонтанная речь осуществляется говорящим в постоянно меняющихся коммуникативных условиях. Именно поэтому спонтанная речь является показателем уровня языковой компетенции говорящего» [11, с. 76]. Отсюда следует, что знание русского языка комментатором должно быть на высоком уровне, чтобы четко и корректно формулировать свои мысли.

Спонтанной речи присущи такие явления как хезитации (паузы) и повторы. Использование этих явлений показывает нам, что комментатор формулирует свою мысль. Также они могут подчеркивать смысловой и эмоциональный аспект речи, что делает высказывания более экспрессивным.

Паузы хезитации делятся на незаполненные, образующие перерыв в звучании, и заполненные. К заполненным паузам хезитации можно отнести вокализации (э-э, м-м); затяжки звуков – удлинение гласных или согласных звуков («ви-идела тебя вчера в кафе»); слова-паразиты или вводные пустые слова («так сказать», «ну», «вот»); метатекстовые комментарии, обращенные к адресату или самому себе, благодаря им обеспечивается контакт с собеседником («как вы знаете», «понимаешь» и др.); непреднамеренные повторы («я хотела-ла»), полный повтор слова («он победил-победил в забеге»), невербальные паузы колебания: покашливания, вздохи, смех, цоканье языком; самопрерывания, рестарты – повторные начала («чемп... чемпион мира среди юниоров») и фальстарты – неудачные начала («нужно зак...финишировать») [1].

В устной спонтанной речи существует такое понятие как «перебив». Это является показателем политематичности спонтанной речи. «Перебив» проявляется в перебивании самого себя, когда говорящий быстро переходит с одной темы на другую, тем самым обрывая начатую фразу [7, с. 65].

Спортивные комментаторы используют различные языковые средства для описания соревнований. Среди языковых средств особое место занимают средства художественной выразительности – тропы и стилистические фигуры. Отметим, что наиболее часто употребляются такие тропы как метафора, эпитет, метонимия, сравнение, гипербола, литота и др. [5]. Среди фигур, употребляемых спортивными комментаторами, основными являются: риторический вопрос, риторическое восклицание, риторическое обращение, антитеза и инверсия [5].

В данной статье рассматривается речь комментаторов спортивного плавания. Из словаря спортивных терминов следует, что плавание – это «вид спорта, цель которого – преодоление вплавь в наименьшее время различных по длине водных дистанций разными способами». Считается, что плавание является одним из самых популярных видов спорта, по количеству разыгрываемых олимпийских медалей. Медали разыгрываются среди женщин и мужчин на 18 дистанциях в личном зачете и на 3 дистанциях в командном (эстафеты) [10, с. 20-21].

В связи с большим количеством дистанций, соревнования проводятся в течение нескольких дней. Соревновательный день состоит из двух частей: в первой половине дня проводятся предварительные заплывы на определенные дистанции, во второй половине дня проходят полуфиналы и финалы.

Ведущим комментатором данного вида спорта в России является Денис Панкратов – двукратный олимпийский чемпион, чемпион мира, многократный чемпион Европы по плаванию, заслуженный мастер спорта России. Его комментаторская деятельность началась с Олимпиады в Сиднее в 2000 году, где он принимал участие и как спортсмен, и как комментатор [2]. Помимо плавания Денис Панкратов комментирует и биатлон. Но многие зрители недовольны его

монотонной манерой комментирования. Он и сам это признает: «Эмоциональности я не могу добавить. Просто полтора часа разговаривать ни о чем довольно сложно» [2]. Стиль комментирования Дениса Панкратова часто поддается критике. Журналисты отмечают, что у этого комментатора «слабая подготовка в матчасти» [3], он часто искажает имена спортсменов или не может их выговорить вообще.

На протяжении 19 лет Денис Панкратов комментирует масштабные соревнования по плаванию (чемпионаты Европы и Олимпиады) вместе с Дмитрием Губерниевым, который славится своей эмоциональностью. Именно его эмоции передают зрителю всю атмосферу соревнований. Этот ведущий не привык к сухим комментариям, предпочитает вести рассказ о матчах и турнирах с добавлением историй из жизни спортсменов.

Отметим, что соревнования по плаванию, так же, как и многие другие современные спортивные события, обычно ведут два комментатора: комментатор-эксперт и комментатор-профессионал. Под комментатором-экспертом мы понимаем профессионального спортсмена, в то время как комментатор-профессионал – это журналист.

Во время заплыва комментаторы акцентируют внимание на позиции спортсмена, его скорости и технике. Если дистанция длинная (200 м и выше), то комментаторы рассказывают о других спортсменах, делятся со зрителем интересной информацией о чемпионате, также комментаторы могут вступать в дискуссию между собой.

В данной статье будет представлен анализ речи комментаторов спортивного плавания во время чемпионата мира по плаванию в Будапеште в 2017 году. Соревнования проходили в течение недели. Рассмотрим пятый соревновательный день, а именно начало дня и мужской финал 200 метров на спине.

Для речи комментаторов в данном виде спорта характерны паузы, гезитации, метафоры, олицетворение, сравнение, фразеологизм и инверсия.

Рассмотрим несколько примеров подробнее:

1. Хезитации

«Здесь еще литовца мы увидим, он большой молодец пробился... в финал, в таком виде программы». Комментатор-профессионал (Дмитрий Губерниев) сделал незаполненную хезитационную паузу в связи с лексико-сематическим фактором. Возможно, комментатор хотел добавить троп для того, чтобы создать более красочное выражение.

«Слушай, после тебя вообще тяжело говорить... Но хорошо, что мы разминаем с финалов». В речи комментатора-эксперта (Денис Панкратов) появилась пауза для того, чтобы переключиться на другую тему.

«Знаешь, э-э я заслушался твоим выступлением». В данном случае у Дениса Панкратова, вероятно, пауза нужна была для того, чтобы собраться с мыслями. В речи Дмитрия Губерниева не наблюдались паузы, заполненные посторонним звуком. Это говорит о профессионализме комментатора и о чистоте его речи.

2. Метафоры

«Еще раз, друзья, перцу подсыплем» (Дмитрий Губерниев), *«Я бы еще вбросил перчик»* (Денис Панкратов). Оба комментатора поддерживали метафору, которая была связана со словом «перчик». То есть факты, которые были приведены комментаторами сравнивались со вкусовыми ощущениями. Тем самым они пытались создать напряженную обстановку для зрителя перед заплывом. Стоит отметить, речь комментатора-эксперта небогата на метафорические высказывания, поэтому можно заметить, что он повторяет метафору комментатора-профессионала.

3. Олицетворение

«Бронзочка, эх, как проскользнула сейчас...». В данном примере олицетворение используется вместе с литотой. Комментатор-профессионал использует данное предложение для того, чтобы передать сожаление зрителю о не завоёванной награде. Тем самым, комментатор отметил, что нашего спортсмена опередили на несколько сотых, именно поэтому Дмитрий Губерниев использует глагол «проскользнула».

«Казалось бы, парень на пределе, но трибуны сейчас его погонят».

Комментатор-эксперт использует слово трибуны в значении «болельщики». Это олицетворение можно перефразировать в «болельщики будут его поддерживать», но тогда выражение потеряет красочность.

4. Фразеологизм

«Пробили это дно, и теперь, друзья, через тернии пошли к звездам». Этот фразеологизм использует комментатор-профессионал для передачи масштаба события. Стоит отметить, что данным высказыванием комментатор показывает, готовность российских пловцов к борьбе за медали, несмотря на трудности. В речи комментатора-эксперта фразеологизмов не наблюдалось.

5. Инверсия

«Многokратный призер олимпийский» (Дмитрий Губерниев), *«Женя терпит, терпит Женя»* (Денис Панкратов) – инверсия служит для акцентирования внимания на каком-либо моменте. Эффект достигается с помощью нарушения стилистически нейтрального порядка слов, вследствие чего необходимый элемент выделяется эмоционально и экспрессивно.

Таким образом, данное исследование показывает, что речь комментатора-профессионала (т.е. журналиста) отличается от речи комментатора-эксперта (т.е. профессионального спортсмена). Речь Дмитрия Губеринева более эмоционально окрашена и разнообразна, чем речь Дениса Панкратова. Возможно, это связано с тем, что Денис Панкратов является бывшим спортсменом, в то время как опытный журналист Дмитрий Губерниев при комментировании использует большое количество эпитетов, метафор и других различных тропов.

Для того чтобы выяснить, как люди относятся к привлечению спортсменов к комментированию спортивных мероприятий, был произведен опрос болельщиков, в котором приняли участие 100 человек. Из них 39% интересуются только крупными спортивными событиями, 24% часто следят за спортивными событиями, 26% редко следят за спортивными событиями, 10% не интересуется спортом вообще. Для 57% опрошенных важно, кто и как

комментирует соревнования. На вопрос «Как Вы считаете, стоит ли привлекать к комментированию спортсменов?» 63% ответили да, при этом один из опрошенных отметил, что стоит привлекать спортсменов с хорошо поставленной речью, 15% ответили «нет», 22% затруднились ответить.

Среди главных качеств, которыми должен обладать комментатор, респондентами были выделены: чувство юмора, хорошая дикция, грамотность, осведомленность в виде спорта, который комментирует репортер, богатство речи (использование различных тропов, метафор и речевых оборотов) и эмоциональность. Неприемлемым были названы монотонность речи, «эканье», грамматические и фактические ошибки, частые оговорки, «предсказывание результата», а также использование ненормативной лексики.

Исходя из результатов, полученных в результате анализа речи комментаторов и проведенного опроса, можно сделать вывод, что привлечение к комментированию спортсменов является желательным для телезрителей. Тем не менее, в большинстве случаев спортсмены не обладают профессиональными навыками комментирования. Проанализировав различные советы по тому, как можно повысить качество речи, можно выделить

На основе проведенного анализа можно сформировать рекомендации для спортивных комментаторов, которые будут способствовать повышению качества комментирования спортивных событий. Спортивным комментаторам следует:

- следить за темпом речи и интонацией;
- употреблять в речи метафоры, афоризмы и сравнения;
- расширять свой круг общения, следить за словами, находить и исправлять ошибки;
- больше читать различную литературу вслух;
- исключить из речи «слова-паразиты»;
- записывать свою речь на диктофон и анализировать ошибки.

Список литературы:

1. Белицкая А.А. О роли хезитационных пауз в спонтанной речи [Электронный ресурс] // Филология и литературоведение. 2014. № 2. URL: <http://bit.ly/2XBhoOe> (дата обращения: 12.05.2019).
2. Денис Панкратов: «Приезжаешь на чемпионат СССР, а к тебе подходят: «Мальчик, ты сегодня пятый» [Электронный ресурс] // Sports.ru [сайт]. 02.04.2014. URL: <http://bit.ly/2K6BAo0> (дата обращения: 12.05.2019).
3. Денис Панкратов – хороший плавательный комментатор? [Электронный ресурс] // Sports.ru [сайт]. 25.04.2018 URL: <http://bit.ly/2wMBKIp> (дата обращения: 12.05.2019).
4. Егоров В. Терминологический словарь телевидения: основные понятия и комментарии [Электронный ресурс] // Pandia.ru [сайт]. 2019. URL: <http://bit.ly/2R5986M> (дата обращения: 12.05.2019).
5. Зиянгиров Э.К. Тропы и стилистические фигуры в речи спортивных комментаторов [Электронный ресурс] // Современные проблемы науки и образования. 2015. № 2. Ч. 2. URL: <http://bit.ly/2K7ExF4> (дата обращения: 12.05.2019).
6. Зиянгиров Э.К. Языковая структура спортивного комментирования футбольного матча // Вестник Башкирского университета. 2017. Т. 22. № 2. С. 462-466.
7. Касаева З.В. Об основных чертах устной спонтанной речи (общие замечания) // Вестник МГОУ. Серия «Русская филология». 2014. №2. С. 60-68.
8. Куранова Т.П. Индивидуально-авторские метафоры в телевизионном спортивном репортаже // Верхневолжский филологический вестник. 2018. № 2. С. 78-83.
9. Лебедева Т. В. Жанры радиожурналистики: учеб. пособие. М.: Аспект Пресс, 2012. 224 с.
10. Плавание: Учебник для вузов / Под общ. ред. Н.Ж. Булгаковой. М.: Физкультура и спорт, 2001. 400 с.

11. Тезекбаева Г.А. Спонтанная речь как объект лингвистики // Вестник ВГУ. Серия: Филология. Журналистика. 2011. № 1. С. 76-79.

Сведения об авторах:

Пяткова Полина Юрьевна – студентка Департамента лингвистики Уральского федерального университета им. первого Президента России Б.Н. Ельцина (Екатеринбург, Россия).

Шушмарченко Екатерина Александровна – старший преподаватель Департамента лингвистики Уральского федерального университета им. первого Президента России Б.Н. Ельцина (Екатеринбург, Россия).

Data about the authors:

Ryatkova Polina Yurievna – student of Linguistics Department, Ural Federal University named after the first President of Russia B.N. Yeltsin (Yekaterinburg, Russia).

Shushmarchenko Ekaterina Alexandrovna – Senior Lecturer of Linguistics Department, Ural Federal University named after the first President of Russia B.N. Yeltsin (Yekaterinburg, Russia).

E-mail: 121polina99@gmail.com.

E-mail: cait.riona@yahoo.com.